

Dario Migliucci | Juan Luis López Cruces | María Elena Jaime de Pablos
(dirs.)

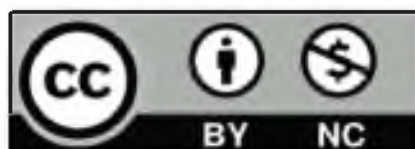
Ángeles Jordán Soriano | J. Javier Torres-Fernández
(coords.)

Sociedad y progreso

LAS CLAVES DISCURSIVAS
DE LA ERA INFORMACIONAL



COMARES
comunicación



Esta publicación es de **acceso libre, abierto y gratuito**, por tanto su contenido está a disposición del lector sin cargo alguno con el objetivo de incrementar su visibilidad nacional e internacional. Usted puede sin solicitar permiso leerla, compartirla, imprimirla, comunicarla públicamente la obra o generar obras derivadas, siempre que cite la autoría y fuente original. **No se permite utilizar esta obra con fines comerciales.**

DARIO MIGLIUCCI
JUAN LUIS LÓPEZ CRUCES
MARÍA ELENA JAIME DE PABLOS
(dirs.)

ÁNGELES JORDÁN SORIANO
J. JAVIER TORRES-FERNÁNDEZ
(coords.)

SOCIEDAD Y PROGRESO

Las claves discursivas
de la era informacional

GRANADA, 2025

EDITORIAL COMARES

COMARES · COMUNICACIÓN

Director de la colección

JUAN ANTONIO GARCÍA GALINDO

Comité científico

MIGUEL DE AGUILERA MOYANO · UMA, Málaga

MANUEL AVILÉS SANTIAGO · Arizona State University, USA

ELISEO COLÓN ZAYAS · UPR, San Juan, Puerto Rico

ANTONIO CHECA GODOY · US, Sevilla

JEAN-JACQUES CHEVAL · Université Montaigne, Bordeaux, Francia

RAÚL FUENTES NAVARRO · ITESO, Guadalajara, México

ANTONIO GARCÍA JIMÉNEZ · URJC, Madrid

JOSEP LLUIS GÓMEZ-MOMPART · UV, Valencia

JUAN FRANCISCO GUTIÉRREZ LOZANO · UMA, Málaga

ANA JORGE ALONSO · UMA, Málaga, España

ÉRIC LETONTURIER · Université Paris Descartes Sorbonne, Francia

MIRIAM LÓPEZ RODRÍGUEZ · UMA, Málaga

ANA BELÉN MARTÍNEZ · UCO, Córdoba

JAVIER MARZAL FELICI · UJI, Castellón

CAROLINA MORENO CASTRO · UV, Valencia

MARCIAL MURCIANO MARTÍNEZ · UAB, Barcelona

ALBERTO PENA RODRÍGUEZ · UVigo, Pontevedra

ALEJANDRO PIZARROSO QUINTERO · UCM, Madrid

M.^a INMACULADA POSTIGO GÓMEZ · UMA, Málaga

FRANCISCO SIERRA CABALLERO · US, Sevilla

JORGE PEDRO SOUSA · Universidad Fernando Pessoa,

Oporto, Portugal

M.^a MAR RAMÍREZ ALVARADO · US, Sevilla

PATRICIA VEGA JIMÉNEZ · UCR, San José, Costa Rica

TERESA VELÁZQUEZ GARCÍA-TALAVERA · UAB, Barcelona

M.^a TERESA VERA BALANZA · UMA, Málaga

DOMINIQUE WOLTON · ISCC, CNRS, Paris, Francia

BEGOÑA ZALBIDEA BENGOA · UPV, Bilbao

Esta colección tiene la vocación de difundir trabajos académicos y científicos sobre Comunicación desde una perspectiva plural y multidisciplinar, que posean una dimensión regional, nacional o internacional bien por la naturaleza del problema que estudian, por el ámbito geográfico que analizan, o por el enfoque que ofrecen. Asimismo, se incluirán aquellos trabajos que aborden temas nucleares de la sociedad actual en los que la Comunicación, en cualquiera de sus formas, desempeñe un papel importante.

Las monografías individuales y colectivas que componen esta colección son sometidas, antes de su publicación, a un proceso de evaluación por parte del comité científico con objeto de garantizar la calidad de las propuestas editoriales que se publiquen.

Además de la producción científica en español, esta colección contará con monografías traducidas de otros idiomas. Se incluirán asimismo monografías en inglés. A este respecto, la dirección de la colección cuenta con asesores que velarán por la calidad de las traducciones y de las monografías en otros idiomas que se presenten para su publicación.

Esta colección busca convertirse en un foro de debate nacional e internacional sobre temas actuales relacionados con la comunicación, la información y el periodismo, los medios, la sociedad y la cultura, desde una perspectiva disciplinar tanto interna (Ciencias de la Comunicación) como externa al objeto de estudio o multidisciplinar (Ciencia Política, Historia, Tecnología, Psicología Social, Sociología, Estudios Culturales, Traductología, Filología, etc.).

ENVÍO DE PROPUESTAS DE PUBLICACIÓN

Las propuestas de publicación han de ser remitidas (en archivo adjunto de Word) a la siguiente dirección electrónica: libreriacomares@comares.com. Antes de aceptar una obra para su edición en la colección «Comunicación», esta habrá de ser sometida a una revisión anónima por pares. Los autores conocerán el resultado de la evaluación previa en un plazo no superior a 90 días. Una vez aceptada la obra, Editorial Comares se pondrá en contacto con los autores para iniciar el proceso de edición.



Este libro nace al amparo del centro I+D Comunicación y Sociedad (CySoc) de la Universidad de Almería, y ha contado con la colaboración de la Facultad de Humanidades y el Departamento de Filología de dicha universidad.

Maquetación:
Virginia Vilchez Lomas

© Los autores

© Editorial Comares, 2025

Pólgono Juncaril • C/ Baza, parcela 208 • 18220 • Albolote (Granada) • Tlf.: 958 465 382

www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com

facebook.com/Comares • twitter.com/comareseditor • instagram.com/editorialcomares

ISBN: 978-84-1369-909-4 • Depósito Legal: Gr. 24/2025

Fotocomposición, impresión y encuadernación: COMARES

SUMARIO

| | |
|---|----|
| CONSTRUCCIÓN Y DECONSTRUCCIÓN DE RELATOS EN LA ERA DE LA COMUNICACIÓN DE MASAS . . . | XI |
| <i>Dario Migliucci, Juan Luis López Cruces y María Elena Jaime de Pablos</i> | |
| 1. CUIDAR DE SÍ Y DEL MUNDO A TRAVÉS DE LAS REDES. PARA UNA ÉTICA DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL EN LA ERA DIGITAL | 1 |
| <i>José María Muñoz Terrón</i> | |
| I. CUERPO/S, TECNOLOGÍA/S Y CUIDADO/S: MARCO PARA PENSAR LA ÉTICA DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL EN LA ERA DIGITAL | 2 |
| 1. Corporalidad/es en comunicación: ser-del-mundo y primacía de la alteridad y del responder. | 2 |
| 2. Tecnología/s: artefactos que (re)hacen mundos y median en la comunicación | 3 |
| 3. Cuidado/s (tecnológicamente mediado/s) de sí, de las otras existencias, del mundo | 4 |
| II. LAS TRANSFORMACIONES TECNOLÓGICAS DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL EN LA ERA DIGITAL: ¿HACIA UNA NUEVA MEDIATICIDAD? | 6 |
| 1. Nostalgia y huida de la corporalidad en la comunicación social telemática | 6 |
| 2. ¿Pérdida de mundo en la comunicación digital? | 7 |
| III. PROPUESTAS PARA UNA ÉTICA DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL EN LA ERA DIGITAL | 8 |
| 1. Conjugar la moral incorporada en los artefactos y la ética como saber práctico prudencial. | 8 |
| 2. Cuidar de sí y del mundo en la comunicación social de la era digital | 9 |
| A. <i>Cuidado de sí a través las redes digitales</i> | 9 |
| B. <i>Cuidado del mundo a través de las tecnologías de la comunicación digital</i> | 10 |
| 2. «ÉRASE UNA VEZ... LA VIOLENCIA»: UNA SERIE DE ANIMACIÓN PARA NIÑOS, LA HISTORIA Y LA PAZ | 15 |
| <i>Dario Migliucci</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN | 15 |
| II. UNA SAGA MUY AMADA POR ACADÉMICOS Y PEDAGOGOS | 16 |
| III. UNA INTERMINABLE SUCESIÓN DE CONFLICTOS VIOLENTOS. | 18 |

| | |
|--|----|
| IV. VIOLENCIA, JERARQUÍAS Y DESIGUALDAD DE GÉNERO | 22 |
| V. LA CAZA, LA VIOLENCIA, EL PROGRESO | 25 |
| VI. LA DICOIOMÍA BUENOS VS. MALOS. | 28 |
| VII. CONCLUSIONES | 29 |
| | |
| 3. CUERPOS ENFERMOS Y VIDAS DESPERDICADAS DURANTE LA EPIDEMIA DEL SIDA ANTES Y AHORA: UN ANÁLISIS DE <i>ÁNGELES EN AMÉRICA</i> Y <i>LA HERENCIA</i> . <i>J. Javier Torres-Fernández</i> | 31 |
| I. INTRODUCCIÓN: EL TEATRO POLÍTICO Y EL ACTIVISMO DEL SIDA | 31 |
| II. VIDAS DESPERDICADAS, LO ABYECTO Y LA BIOPOLÍTICA | 34 |
| III. ANÁLISIS DE LAS OBRAS: <i>ÁNGELES EN AMÉRICA</i> Y <i>LA HERENCIA</i> | 37 |
| 1. <i>Ángeles en América</i> | 40 |
| 2. <i>La herencia</i> | 44 |
| IV. CONCLUSIONES | 47 |
| | |
| 4. POSVERDAD Y MANIPULACIÓN MEDIÁTICA. LA MENTIRA COMO HERRAMIENTA DEL DISCURSO. <i>Yolanda Cruz López</i> | 49 |
| I. PELIGROS DE LA POSVERDAD | 49 |
| 1. El discurso demagógico | 52 |
| II. EL CONCEPTO DE POSVERDAD | 54 |
| III. LA EXTENSIÓN DE LA POSVERDAD. | 57 |
| 1. Posverdad y redes sociales | 57 |
| 2. Medios tradicionales y público | 59 |
| 3. Saturación informativa | 59 |
| 4. Cambio de parámetros en la comunicación política. | 60 |
| IV. ECOSISTEMAS MEDIÁTICOS Y SEGOS | 62 |
| 1. Segos cognitivos | 63 |
| V. A MODO DE CONCLUSIÓN | 63 |
| | |
| 5. HARNESING CLASSICAL TOPOI AS PERSUASIVE TOOLS FOR ADVANCING SOCIAL PROGRESS. <i>Zahra Nazemi</i> | 65 |
| I. INTRODUCTION | 65 |
| II. <i>CARPE DIEM</i> : A CATALYST FOR PROGRESS AND INSPIRATION. | 68 |
| 1. <i>Dead Poets Society</i> (1989) | 69 |
| 2. <i>Campofrío</i> (2020) | 71 |
| III. FINAL WORDS | 74 |
| | |
| 6. LA RETÓRICA DEL DISCURSO HEGEMÓNICO SEGÚN SANDRA LUCBERT. <i>Ángel Clemente Escobar</i> | 77 |
| I. INTRODUCCIÓN | 77 |
| II. DE CÓMO ILUSTRAR LA HEGEMONÍA Y SU DISCURSO | 79 |
| III. SOBRE EL CONCEPTO DE HEGEMONÍA EN LA TEORÍA DEL DISCURSO | 81 |

| | |
|---|-----|
| IV. LA RETÓRICA DEL DISCURSO HEGEMÓNICO SEGÚN LUCBERT | 84 |
| V. CONCLUSIÓN | 88 |
| | |
| 7. LA MEDIACIÓN COMUNICATIVA EN CONTEXTOS MULTILINGÜÍSTICOS | 91 |
| <i>Margarita Isabel Asensio Pastor</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN | 91 |
| II. PERTENENCIA E IDENTIDAD | 93 |
| III. LA COMUNICACIÓN EN CONTEXTOS MULTILINGÜES | 96 |
| 1. La comunicación intergrupál | 96 |
| 2. La comunicación intercultural | 98 |
| 3. El conflicto (o malentendido) comunicativo | 100 |
| IV. LA MEDIACIÓN | 101 |
| 1. Hacia una conceptualización de la mediación | 101 |
| 2. La mediación comunicativa intergrupál | 102 |
| V. CONCLUSIONES | 104 |
| | |
| 8. CONSTRUCCIÓN DEL MARCO COMUNICATIVO DE LA TRANSFORMACIÓN EN GIPUZKOA: FRAMING DEL DISCURSO PÚBLICO DE LAS ELECCIONES FORALES DE 2023 | 107 |
| <i>Naia Begiristain Etxezarreta y Leyre Arrieta Alberdi</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN | 107 |
| II. COMUNICACIÓN, GÉNERO Y GOBERNANZA | 108 |
| 1. Perspectiva de la comunicación | 108 |
| 2. Perspectiva del género | 110 |
| 3. Perspectiva de la gobernanza | 111 |
| III. CONTEXTO Y METODOLOGÍA | 112 |
| IV. ANÁLISIS DEL DISCURSO PÚBLICO DE LAS PRINCIPALES CANDIDATAS | 113 |
| 1. Formas tradicionales de comunicación vs. nuevos formatos para la comunicación | 114 |
| 2. Feminización del discurso público | 116 |
| 3. Discurso de la relacionalidad | 119 |
| V. A MODO DE CONCLUSIÓN | 122 |
| | |
| 9. DEMOCRACIA, ¿UN CONCEPTO POLISÉMICO? ANÁLISIS DE LOS DISCURSOS POLÍTICOS DE LOS PRINCIPALES PARTIDOS DE GIPUZKOA EN EL CONTEXTO DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y FORALES DEL 28 DE MAYO DE 2023 | 125 |
| <i>Eider Landaberea Abad, Ion Muñoa Errasti y Leyre Arrieta Alberdi</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN | 125 |
| II. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA CRISIS DE LA DEMOCRACIA LIBERAL | 126 |
| III. RESULTADOS ELECTORALES DE LAS ELECCIONES FORALES DE 28 DE MAYO EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA VASCA Y EN GIPUZKOA | 128 |
| IV. ANÁLISIS DE LOS SIGNIFICADOS ATRIBUIDOS A LA DEMOCRACIA PARTIDO A PARTIDO | 131 |
| 1. Euskal Herria Bildu (EH Bildu) | 132 |
| A. El significado de legitimidad | 132 |
| B. El significado de los conceptos de pluralidad y acuerdo(s) | 133 |
| C. La interpretación de la desafección ciudadana por la política | 134 |

| | | |
|-----|---|-----|
| 2. | Euzko Alderdi Jeltzalea – Partido Nacionalista Vasco (EAJ-PNV) | 135 |
| | A. <i>El significado de la idea de legitimidad</i> | 135 |
| | B. <i>El significado de los conceptos de pluralidad y acuerdo(s)</i> | 136 |
| | C. <i>La interpretación de la desafección ciudadana por la política</i> | 137 |
| 3. | Partido Socialista de Euskadi – Partido Socialista Obrero Español (PSE-PSOE) | 138 |
| | A. <i>El significado del concepto de legitimidad</i> | 138 |
| | B. <i>El significado de los conceptos de pluralidad y acuerdo(s)</i> | 139 |
| | C. <i>La desafección de la ciudadanía hacia la política</i> | 140 |
| 4. | Partido Popular (PP) | 141 |
| | A. <i>El significado del concepto de legitimidad</i> | 141 |
| | B. <i>El significado de los conceptos de pluralidad y acuerdo(s)</i> | 142 |
| | C. <i>La desafección de la ciudadanía hacia la política</i> | 143 |
| 5. | Elkarrekin Podemos | 143 |
| | A. <i>El significado del concepto de legitimidad</i> | 143 |
| | B. <i>El significado de los conceptos de pluralidad y acuerdo(s)</i> | 144 |
| | C. <i>La desafección de la ciudadanía hacia la política</i> | 144 |
| V. | A MODO DE CONCLUSIÓN | 145 |
| 10. | VIGENCIA DEL DISCURSO ESTOICO DE MARCO AURELIO EN LA SOCIEDAD ACTUAL | 147 |
| | <i>Gabriel Laguna Mariscal</i> | |
| | I. INTRODUCCIÓN | 147 |
| | II. VIGENCIA DE LA FIGURA Y PENSAMIENTO DE MARCO AURELIO EN LA ÉPOCA CONTEMPORÁNEA | 149 |
| | 1. Historiadores | 149 |
| | 2. El cine | 150 |
| | 3. Psicoterapia, autoayuda y <i>coaching</i> | 152 |
| | III. ALGUNOS PRINCIPIOS Y LEMAS VIGENTES DEL DISCURSO FILOSÓFICO DE MARCO AURELIO | 155 |
| | 1. No nos afecta lo que pasa, sino lo que nos decimos a nosotros sobre lo que pasa. | 156 |
| | 2. Invitación a vivir el momento presente | 156 |
| | 3. Recomendación a relativizar, dado el carácter limitado y contingente del hombre, en tiempo y espacio | 157 |
| | 4. Necesidad de concentrarse en el trabajo, sin caer en las distracciones ni en la dispersión. | 158 |
| | 5. Cumplimiento de la misión que el destino nos ha asignado. | 158 |
| | 6. Aceptación Incondicional de los Demás (AID) | 159 |
| | 7. Aceptación de la muerte como un proceso natural y positivo | 159 |
| | IV. CONCLUSIONES. | 160 |
| 11. | LA RETÓRICA EN LA ENSEÑANZA: DE LOS CLÁSICOS A LA MODERNIDAD. | 163 |
| | <i>Carlos Sánchez Muñoz, María del Pilar Fernández Gallego y Gemma J. Viciado Checa</i> | |
| | I. INTRODUCCIÓN | 163 |
| | II. BREVE RESEÑA DE LA RETÓRICA EN LA EDUCACIÓN | 164 |
| | 1. Campos de estudio sobre la retórica en la Educación | 166 |

| | |
|---|-----|
| III. LA RETÓRICA EN LA OBRA <i>FRAY GERUNDIO DE CAMPAZAS</i> | 167 |
| IV. LA RETÓRICA EN EL AULA EN LA ACTUALIDAD | 172 |
| 1. Ejemplos de unidades didácticas con la retórica como elemento clave | 173 |
| V. VALORACIONES FINALES | 175 |
| | |
| 12. DESINFORMACIÓN Y SESGO EN EL ESTUDIO DE LA POESÍA ESTADOUNIDENSE ENTRE 1890 Y 1910: «A WINE OF WIZARDRY» DE GEORGE STERLING COMO «CONTRADISCURSO POÉTICO» | 177 |
| <i>Ariadna García Carreño</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN. | 177 |
| II. APROXIMACIÓN METODOLÓGICA. | 179 |
| III. «GENTEELS» CONTRA «GENIEELS»: LA CRÍTICA AL VERSO CANÓNICO | 181 |
| IV. «A WINE OF WIZARDRY» DE GEORGE STERLING. | 185 |
| 1. La naturaleza «counter-discourse» de «A Wine of Wizardry» | 185 |
| 2. La resistencia «genteel» a la publicación de «A Wine of Wizardry» | 188 |
| V. CONCLUSIONES. | 191 |
| | |
| 13. LA IMPORTANCIA DE LA GESTIÓN DE LA COMUNICACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS COMUNIDADES DE APRENDIZAJE | 193 |
| <i>María del Mar Blanco Leal</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN. | 193 |
| II. APROXIMACIÓN CONCEPTUAL. | 194 |
| 1. Peculiaridades de la comunicación en los centros educativos | 194 |
| 2. Las comunidades de aprendizaje. | 196 |
| III. LA COMUNICACIÓN EN EL PROCESO DE TRANSFORMACIÓN EN CDA | 198 |
| 1. Sensibilización | 198 |
| 2. Toma de decisiones | 199 |
| 3. Sueño. | 199 |
| 4. Selección de prioridades | 200 |
| 5. Planificación. | 200 |
| IV. ACTUACIONES EDUCATIVAS DE ÉXITO | 201 |
| 1. Grupos interactivos | 202 |
| 2. Tertulias dialógicas | 202 |
| 3. Modelo dialógico de prevención de conflictos y de la violencia de género | 203 |
| 4. Bibliotecas y aulas de informática tutorizadas | 203 |
| 5. Formación de familiares | 204 |
| 6. Formación dialógica de profesorado | 205 |
| V. CÓMO ORGANIZAR LA GESTIÓN DE LA COMUNICACIÓN EN LOS CDA | 205 |
| 1. Primera fase: comunicación interna | 206 |
| 2. Segunda fase: comunicación intermedia | 206 |
| 3. Tercera fase: comunicación externa | 207 |
| 4. Herramientas de la comunicación al servicio de las Cda | 208 |
| A. <i>Canales oficiales</i> | 209 |
| B. <i>Canales extraoficiales</i> | 209 |
| VI. CONCLUSIONES. | 210 |

| | |
|---|-----|
| 14. TRABAJO COLABORATIVO PARA LA INNOVACIÓN DOCENTE: ANÁLISIS DE DISCURSOS SIGNIFICATIVOS DE LA HISTORIA ESTADOUNIDENSE | 213 |
| <i>María Luz Arroyo Vázquez, José María Díaz Lage y Baltasar López Ruiz</i> | |
| I. INTRODUCCIÓN | 213 |
| 1. Objetivos | 214 |
| 2. Participantes | 215 |
| II. METODOLOGÍA | 216 |
| III. RESULTADOS | 222 |
| 1. Percepción del proyecto por parte de los participantes | 225 |
| IV. CONCLUSIONES. | 227 |

Ángel Clemente Escobar
Universidad de Granada

I. INTRODUCCIÓN

Aunque la literatura se haya utilizado en muchas ocasiones para inculcar normas, y aunque sirva además para transmitir estereotipos, ha sido también y al mismo tiempo un instrumento de emancipación individual y social: vocación que puede desempeñar con más o menos éxito desde el Humanismo. La literatura permite acceder a realidades y discursos ajenos, que se separan del autoconocimiento y se proyectan hacia otras posibilidades de la existencia. Y es por eso por lo que la literatura es y ha sido percibida desde el poder, desde las instancias hegemónicas, como peligrosa, lo que inviste al escritor, al menos en el pasado reciente, de un cierto poder de influencia. Esta función emancipadora se basa en su capacidad para permitir que el sujeto se reconozca a sí mismo identificándose con personajes o situaciones diversas, al tiempo que facilita el distanciamiento de las realidades vividas de manera más inmediata, otorgándoles a veces un nuevo sentido mediante la simbolización o el desplazamiento metafórico. Como señala el crítico francés Alexandre Gefen, la literatura permite en definitiva modificar los hábitos de percepción y reflexionar sobre lo posible, alterando potencialmente las normas y el *habitus*. Es capaz de ofrecer finos análisis de la dominación y los mecanismos de la hegemonía, al tiempo que proporciona ejemplos de su inversión¹.

En la última década hemos asistido en el mundo de la literatura internacional a una eclosión de producciones que podemos calificar provisionalmente, y subrayo lo de provisionalmente, de «comprometidas», probablemente al tiempo que los movimientos sociales en todo el mundo hacían lo propio al calor de las consecuencias de la penúltima gran crisis financiera de 2008, y con ello del fin del fin de la historia, discurso que la

¹ GEFEN, Alexandre, *La littérature est une affaire politique: enquête autour de 26 écrivains français*, 1.^a ed., París, Éditions de l'Observatoire, 2022, p. 311.

ideología dominante impuso en las dos últimas décadas del siglo pasado. La extensión de este tipo de literatura encuentra su correlato en el reconocimiento a una escritora que lleva décadas practicándola, como es el caso de Annie Ernaux.

El propio Alexandre Gefen publicó en 2022 un libro de entrevistas bajo el título *La littérature est une affaire politique*, en el que se recogen el testimonio de veintiséis voces de la literatura francesa especialmente caracterizadas por construir su obra desde posiciones sociopolíticas muy determinadas, entre las que se cuentan las de la propia Ernaux, Marie Cosnay o Leïla Slimani, y que en algunos casos podemos llegar incluso a considerar discursos contrahegemónicos, como es el caso de la autora que se abordará en este texto, Sandra Lucbert².

En 2020, Sandra Lucbert publicó *Personne ne sort les fusils*, un libro que escribió tras asistir al conocido como juicio de France Télécom³. Una obra sobre un proceso judicial, por tanto, que es necesario contextualizar primero para poder comprender su alcance. Durante la primavera de 2019 se celebró en Francia el juicio France Télécom, en el que siete ejecutivos fueron acusados de haber ejercido un maltrato sistemático y organizado sobre sus empleados, lo cual desembocó en una oleada de suicidios, un total de diecinueve entre 2006 y 2010, tal y como fueron contabilizados en el juicio. El objetivo de la empresa era el de provocar la salida en tres años de 22 000 trabajadores, así como el traslado de otros 10 000, labor que se convirtió en el núcleo del trabajo de estos dirigentes durante varios años. En el juicio, se les interroga largo y tendido y se les obliga a dar explicaciones sobre sus prácticas y sus decisiones, pero los acusados permanecen impasibles y no ven ningún problema en lo sucedido. Incluso tienen la impresión de haber tenido éxito en su operación, atendiendo a sus objetivos empresariales. A pesar de las nefastas consecuencias de los procedimientos empleados, la pena máxima fijada será finalmente de 15 000 euros de multa, y un año de encarcelación en una prisión que ninguno de los acusados visitará. Por seguir poniendo en contexto la cuestión, el salario de uno de los acusados, el director de recursos humanos, era de 540 000 euros anuales.

Sandra Lucbert, como escritora y científica, asistió a este juicio histórico para escuchar y observar lo que allí sucedía. De esta experiencia surge la escritura de *Per-*

² Sandra Lucbert es una escritora francesa nacida en 1981. Se licenció en la Escuela Normal Superior y tiene un máster en Psicología por París-VII. En 2013, publicó *Mobiles*, su primera novela, sobre el trabajo intelectual precario en el mundo contemporáneo. Su segunda obra, *La Toile*, de 2017, es lo que podríamos calificar como una novela romántica epistolar en la era del ciberacoso. Una obra en la que Lucbert apela a *Las Amistades peligrosas* de Pierre Choderlos de Laclos; a través de ella, Lucbert presenta «una conciencia muy conceptual y tecnosociológica del mundo en el que vivimos», como ha sido calificado en alguna de las críticas periodísticas que se le han hecho.

³ LUCBERT, Sandra, *Personne ne sort les fusils*, 2.ª ed., París, Points, 2021.

sonne ne sort les fusils, «Nadie saca las armas», obra breve e inclasificable, a medio camino entre el ensayo sociológico y literario, y la novela periodística experimental.

La novela de Lucbert analiza de manera literaturizada este juicio, localizando en la imposición de un determinado lenguaje, que llamaremos provisionalmente *idiolecto*, las razones que explican lo sucedido. De esta manera, el objetivo de las páginas que siguen es el de examinar la obra a la luz de la perspectiva que nos otorga el concepto de hegemonía según la teoría del discurso, para posteriormente explicar los procedimientos lingüísticos y retóricos identificados por Lucbert en el discurso hegemónico.

II. DE CÓMO ILUSTRAR LA HEGEMONÍA Y SU DISCURSO

La obra comienza con una inquietante primera sección, que sirve para situar al lector en una determinada posición, que le hará observar posteriormente el tema central desde una óptica muy particular, permitiéndole desentrañar los mecanismos del lenguaje empleados por el discurso hegemónico para hacer pasar determinadas ideas por ley universal, o, por emplear la terminología empleada por Roland Barthes, de convertir en naturaleza lo que no lo es. Para ello, va a comenzar exponiendo un contraejemplo a los juicios de France Télécom, el desarrollo de otro juicio, que tuvo lugar en el siglo xx, el cual muestra en toda su nitidez la ideología gracias al contraste entre dos cosmovisiones diferentes.

Así, en esta sección se narran de manera fragmentaria y teatralizada unos instantes de los juicios de Núremberg. Concretamente, se trata del relato que hace Josef Kessel de una de las sesiones del proceso, pero esta información no se le da al lector hasta el final de esta breve introducción. Como si de una puesta en escena se tratase, narra el proceso de aparición de los diferentes elementos del retablo de una manera totalmente teatralizada, pretendiendo con ello justamente poner de manifiesto que se trata de una interpretación, la representación un papel que está ya escrito por el discurso siempre ideológico que emana de la hegemonía: «Un faisceau doré traverse l'ombre. Atteint le mur du fond, éclaire progressivement l'immense écran. Un titre ; puis les charniers. L'horreur plcin les yeux»⁴.

En una segunda sección, no menos inquietante, comenzamos a comprender a qué se debe esta referencia a los juicios de Núremberg, y esto es, al establecimiento de ciertos paralelismos y ciertos contrastes entre ambos. Por supuesto, estos no hay que entenderlos en un sentido literal y cuantitativo, sino que son, como veremos, la herramienta hermenéutica de la cual se sirve la autora para obtener una respuesta lógica en un sentido científico al cuestionamiento de lo sucedido en el juicio, es decir, desde el punto de vista de la ciencia o más bien las ciencias de la cultura.

⁴ LUCBERT, *ibid.*, p. 9.

En la obra de Lucbert, a ambos juicios les une la sorpresa, incluso la indiferencia con la que los acusados reviven los crímenes cometidos. Sin embargo, de manera *a priori* inexplicable, la alusión al nazismo surgió en varias ocasiones a lo largo del proceso contra los directivos de la empresa de telecomunicaciones, con lo cual el lazo entre ambos juicios se había producido en la propia realidad.

Además de la naturaleza de los crímenes que se juzgan, y quizás también por esto, el otro contraste que la obra de Lucbert quiere poner de relieve entre los dos juicios es la sentencia con la que estos se resuelven. Durante los juicios de Núremberg, se dictaron un total de doce sentencias de muerte. Once de ellas fueron ejecutadas por ahorcamiento en la prisión del propio Núremberg, mientras que la duodécima sentencia de muerte, la del líder nazi Rudolf Hess, fue conmutada por cadena perpetua. Además de las sentencias de muerte, muchos otros acusados fueron condenados a largas penas de prisión o a trabajos forzados.

En el caso del juicio a France Télécom, no solo es que los acusados no entendieran haber cometido un delito, sino que tampoco por parte de los jueces y de la propia ley parecen estar claros los contornos y el alcance del crimen, relacionado directamente con la muerte de diecinueve personas. Dado que el establecimiento de la ley, y por ende la historia, en tanto que indisociables de su carácter discursivo, están sujetos igualmente a las leyes de la comunicación, desde el punto de vista de la teoría de la comunicación, el concepto de hegemonía ofrece a Lucbert una interpretación de lo sucedido. De esta manera, mientras que el mundo de los aliados de 1945 juzga otro mundo, otro modelo de civilización al que ha vencido, en el proceso de France Télécom, el mundo que se está juzgando es el propio, puesto que esas prácticas forman parte de él y son completamente aceptadas:

En 1945, le monde Alliés-Américains en juge un autre qu'il a vaincu. [...] C'est ça le procès de Nuremberg : le monde Alliés démet le monde nazi ; juge ses normes, ses procédés, ses protocoles et ses institutions. Condamne un monde en son entier. Et c'est spectaculaire⁵.

Dicho de otra manera, se juzga desde el mundo que está siendo juzgado: «Au procès France Télécom, le monde jugé est le nôtre. Le monde qui juge est aussi le nôtre. Le monde jugé est celui depuis lequel on juge»⁶.

Como se llega a decir en un momento determinado del proceso, el problema es que los jueces, como la mayor parte de los medios de comunicación, hablan el idioma de los acusados, y viceversa, lo que explica que los demandantes fueran ninguneados, a pesar de lo poderosa y convincente que era su historia. De esta manera, Lucbert se

⁵ LUCBERT, *Personne ne sort les fusils*, p. 19.

⁶ LUCBERT, *ibid.*, p. 19.

centra precisamente en el lenguaje del capitalismo neoliberal, porque para ella el juicio es la historia de un estancamiento gramatical⁷; pretende con ello denunciar la violencia estructural del capitalismo financiarizado⁸, el cual utiliza un lenguaje particular que ella denomina «*Lingua Capitalismi Neoliberalis (LCN)*», en referencia a la *Lingua Tertii Imperii*, el diario-ensayo en el que el filólogo alemán Victor Klemperer realiza una crítica integral a la lengua del Tercer Reich, mostrando cómo este rehace el idioma alemán para ponerlo al servicio de sus necesidades.

Mediante esta comparación entre ambos juicios, Lucbert está poniendo de manifiesto el carácter hegemónico de unos determinados usos y valores a través del lenguaje que se emplea para nombrarlos, o, dicho de otra manera, está ilustrando el concepto de hegemonía según la teoría del discurso. Por ser este un elemento central que vertebra tanto el contenido como la arquitectura de la obra, se perfilará a continuación una breve genealogía de este concepto.

III. SOBRE EL CONCEPTO DE HEGEMONÍA EN LA TEORÍA DEL DISCURSO

La noción de hegemonía, como concepto fundamental en las ciencias sociales y políticas, se originó en la obra de Karl Marx y fue posteriormente desarrollada por otros pensadores. La idea central de la hegemonía se refiere al dominio cultural, político y económico de un grupo sobre otros, estableciendo su propia visión del mundo como la norma aceptada. Aquellos en posición hegemónica ejercen su influencia de manera sutil, logrando el consentimiento de los demás grupos en la sociedad. Marx introdujo inicialmente el concepto en su obra *El 18 Brumario de Luis Bonaparte* (1852), al analizar las formas en que las clases dominantes mantienen su poder⁹.

Sin embargo, fue Antonio Gramsci quien profundizó y amplió la idea de hegemonía, destacando la importancia de la cultura y las instituciones ideológicas en la reproducción del poder, distinguiendo entre la «hegemonía» de las clases dominantes y la «dominación» basada en la coerción directa¹⁰. La noción de hegemonía en Gramsci va más allá de la concepción tradicional de poder como coerción, utilizando el término «hegemonía» para describir cómo una clase dominante puede mantener su posición, no solo a través de la fuerza bruta, sino también al ganar el consentimiento activo de

⁷ LUCBERT, *ibid.*, p. 21.

⁸ GEFEN, *La littérature est une affaire politique. op. cit.*, p. 352.

⁹ MARX, Karl, *El dieciocho Brumario de Luis Bonaparte*, traducción de Elisa Chuliá, 2.ª ed. Madrid, Alianza Editorial, 2015.

¹⁰ Esta idea se desarrolla principalmente en sus *Cuadernos de la cárcel*, que fueron escritos durante su encarcelamiento en la Italia fascista entre 1929 y 1935. A pesar de que Gramsci no llegara a completar una obra sistemática, estos cuadernos contienen lo fundamental del pensamiento gramsciano, y muchas de las ideas que aquí se desarrollan siguen siendo utilizadas hoy en día para pensar políticamente el mundo contemporáneo.

las clases subalternas mediante la construcción de un bloque histórico que incluye aspectos culturales, intelectuales y morales¹¹.

Posteriormente, y de manera complementaria, la teoría del discurso, en línea con el enfoque postestructuralista, contribuyó a la comprensión del concepto de hegemonía, ofreciendo una perspectiva más centrada en el papel del lenguaje y las narrativas en la construcción y mantenimiento del poder. Según esta perspectiva, la hegemonía no solo se manifiesta en términos de relaciones económicas y políticas, sino también a través de la producción y reproducción de discursos que legitiman las estructuras de poder existentes y contribuyen a su perpetuación y mantenimiento. Para llegar a este punto, en un primer momento Michel Foucault examinó cómo las prácticas discursivas contribuyen a la formación y regulación de poder en la sociedad, sugiriendo que las relaciones de poder se inscriben en el lenguaje y las prácticas discursivas, y que las instituciones sociales utilizan discursos para establecer normas y categorías que moldean la percepción de la realidad.

Por su parte, Ernesto Laclau y Chantal Mouffe consideran que la hegemonía se forma a través de la articulación de demandas políticas en un discurso hegemónico que logra unificar diversas identidades bajo un paraguas común, tal y como desarrollan en su obra *Hegemonía y estrategia socialista*¹². Para estos autores, los discursos hegemónicos son aquellos que establecen significados dominantes y organizan las relaciones de poder en la sociedad, destacando que la lucha política implica la construcción y deconstrucción constante de estos discursos, ya que diferentes grupos compiten por establecer sus propias interpretaciones y significados como los predominantes. De esta manera, sitúan el discurso en el centro de la construcción de la hegemonía, pues el poder no solo se ejerce a través de instituciones y estructuras sociales, sino también mediante la producción y articulación de significados a través del lenguaje. La política se convierte así en un proceso de construcción de significados, donde diferentes demandas se unen en torno a un «punto nodal»¹³ que simboliza la lucha por la hegemonía.

En este mismo sentido, aunque utilizando una nomenclatura un tanto diferente, también Roland Barthes participa de la idea de hegemonía desde el punto de vista

¹¹ GRAMSCI, Antonio, *Cuadernos de la cárcel*, traducción de Antonio J. Antón Fernández y Anxo Garrido, 1.ª ed., Madrid, Akal, 2023. Gramsci sugiere por tanto que la lucha política es también una lucha por la hegemonía cultural e intelectual, y que las clases subalternas deben desarrollar su propia contrahegemonía para desafiar y cambiar las condiciones de opresión.

¹² LACLAU, Ernesto y MOUFFE, Chantal, *Hegemonía y estrategia socialista: hacia una radicalización de la democracia*, 1.ª ed., Madrid, Siglo XXI, 1987.

¹³ Esta idea que nos remite al «*point de capiton*» de Lacan, lo que él define como el punto de convergencia que permite situar retrospectivamente y prospectivamente todo lo que sucede en un discurso (LACAN, Jacques, *Le Séminaire: 1955-1956, 3: Les Psychoses*, Miller, Jacques-Alain (ed.), 1.ª ed., París, Éditions du Seuil, 1981, pp. 303-304).

del discurso. Ya en las famosas *Mitologías*, obra publicada por primera vez en 1957, examina de qué manera ciertos elementos de la cultura de masas, como anuncios publicitarios, revistas y objetos cotidianos, funcionan como signos que transmiten significados ideológicos¹⁴. Aunque no utiliza el término *hegemonía* de manera explícita, su análisis se adentra en la forma en que ciertos discursos y representaciones se vuelven dominantes en la sociedad.

Más adelante, con la idea de «guerra de idiolectos» que explora en *Le plaisir du texte* se refiere a la competencia y confrontación entre diferentes sistemas de lenguaje o discursos que buscan imponer sus propias interpretaciones y significados. Barthes argumenta que la lucha por el significado no se limita a un nivel individual, sino que se extiende a nivel cultural y social, donde distintos idiolectos compiten por establecerse como dominantes¹⁵. El término *idiolecto* se refiere al lenguaje particular de un individuo o grupo, caracterizado por sus propias interpretaciones, significados y formas de expresión. En este contexto, esta guerra implica una lucha constante por la supremacía discursiva, donde diferentes voces buscan influir en la interpretación y significado de las palabras.

Como vemos, desde este enfoque de la teoría del discurso la hegemonía se entiende como un proceso discursivo dinámico en el que los actores políticos (en sentido estricto, la sociedad al completo, pero muy particularmente las instituciones y las élites) buscan establecer su visión del mundo como la norma aceptada. Las palabras, símbolos y significados se convierten en instrumentos fundamentales para la articulación de demandas políticas y la consolidación del poder. De esta manera, la teoría del discurso aporta una perspectiva que destaca la importancia de la construcción simbólica en la formación y mantenimiento de la hegemonía.

Como mencionamos más arriba, a partir del juicio de France Telecom, en su obra *Personne ne sort les fusils* Sandra Lucbert explora los recursos lingüísticos y retóricos de una parte del discurso hegemónico contemporáneo, especialmente la que se refiere a las cuestiones socioeconómicas, para analizar y dar una explicación tanto a lo sucedido en el caso como al resultado del posterior juicio, que se resolvió con consecuencias mínimas para los acusados. De manera que, a continuación, y para completar el propósito de este texto, vamos a observar algunos elementos identificados por Lucbert y de qué manera participan de ese discurso hegemónico.

¹⁴ BARTHES, Roland, *Mythologies*, 1.ª ed., París, Éditions du Seuil, 1957.

¹⁵ BARTHES, Roland, *Le Plaisir du texte*, 1.ª ed., París, Éditions du Seuil, 1973.

IV. LA RETÓRICA DEL DISCURSO HEGEMÓNICO SEGÚN LUCBERT

La primera y la más recurrente de las herramientas de las que se sirve la obra para explicar los rasgos característicos del discurso hegemónico actual es el uso del intertexto¹⁶. Y el primero de ellos es el de Franz Kafka. Como recuerda Lucbert, Kafka creó un texto para hacer visible el cuerpo social que trabaja constantemente sobre los individuos, un cuento que llamó *La colonia penitenciaria*¹⁷. La autora se sirve de este relato para mostrar el mecanismo por el cual, en un sistema estructurado en el que interviene el hombre, la norma que da forma a la hegemonía actúa de manera invisible, y que, una vez establecida, no es posible ponerla en cuestión: «Un ordre social est machinal. Il nous agit»¹⁸, dice en la primera frase de la sexta sección. De la misma manera, desde el discurso hegemónico el sistema aparece como un ente autónomo, como el sistema económico que se 'autorregula', según la conocida máxima neoliberal. En este caso la francesa recurre a la etimología para mostrar que «autónomo» viene de *nomos*, 'ley', de manera que «la machine est à elle-même sa propre loi», es decir, que la hegemonía es una ley en sí misma¹⁹, que no puede ser contradicha por las leyes del hombre. Como desarrolla en los capítulos 5 y 6, la colonia penitenciaria como estructura lleva la máquina social hasta su punto más extremo, en el momento en que mata, porque Kafka necesita acentuar los contrastes para obligarnos a ver lo que ocurre en nuestro interior²⁰. El trazado social es tan omnipresente que solo la descripción de un asesinato puede darnos una aproximación de la violencia bajo la que nos hace vivir. «De la colonie pénitentiaire, le voyageur s'enfuit épouvanté. Nous, en revanche, nous ne pouvons pas nous tirer. La herse s'active partout»²¹, concluye.

Una vez señalada la estructura, los capítulos siguientes de *Personne ne sort les fusils* tratan de ilustrar en el sistema de representación la existencia de ese lenguaje dominante o idiolecto hegemónico. Para ello, recurre en un primer término a los

¹⁶ El concepto de intertextualidad, fundamental en teoría literaria, fue introducido por primera vez por la teórica búlgara-francesa Julia KRISTEVA en su obra *Semiotikè: Recherches pour une sémanalyse*, París, Éditions du Seuil, 1969. Kristeva propuso (pp. 55 y 178-179) que un texto no es una entidad aislada, sino que está interconectado con otros textos a través de una red de referencias, influencias y citas. Esta perspectiva destaca la importancia de las relaciones entre textos y cómo se influyen mutuamente. Otro autor que ha influido en el desarrollo del concepto de intertextualidad es el propio Roland Barthes, quien en su ensayo de 1967 *La mort de l'auteur* cuestiona la autoridad del escritor sobre la interpretación de un texto y aboga por considerar la obra como un espacio donde diferentes textos convergen y se entrelazan (BARTHES, Roland. *Le bruissement de la langue. Essais critiques*, 1.ª ed., París, Éditions du Seuil, 1984).

¹⁷ KAFKA, FRANZ. *La metamorfosis y otros relatos*, traducción de Ángeles Camargo, 14.ª ed., Madrid, Cátedra, 2009.

¹⁸ LUCBERT. *Personne ne sort les fusils*, op. cit., p. 25.

¹⁹ LUCBERT. *ibid.*, p. 26.

²⁰ LUCBERT. *ibid.*, p. 23.

²¹ LUCBERT. *ibid.*, p. 28.

medios de comunicación, concretamente la televisión, analizando momentos precisos de algunas emisiones que se produjeron a propósito del juicio. Aparecen aquí presentadores y tertulianos explicando la existencia de un derecho laboral muy protector con los trabajadores²², de la importancia de reducir la deuda y liberar «cash-flow»²³, y de la supresión paulatina del término «persona» o «trabajador» por el de «puesto de trabajo», para terminar justificando lo ocurrido precisamente por esa legislación demasiado protectora de los derechos de los trabajadores. Así, cita Lucbert: «Si je vous suis, [...] ça a été un effet pervers [...] d'un droit qui est parfois trop protecteur par rapport aux droits des salariés?»²⁴.

El segundo intertexto del que se sirve Lucbert para ilustrar las herramientas retóricas del idiolecto hegemónico es el de Rabelais y su obra *Pantagruel*²⁵. Desde la óptica de la escritora e investigadora contemporánea, a través de su escritura en general, Rabelais retuerce los códigos y los registros del mundo que le tocó vivir, le da la vuelta a las costumbres, mezcla lo que tradicionalmente se ha mantenido separado y juega con el lenguaje, lo que le permite descifrar o descubrir una realidad que normalmente permanece escondida, por encontrarse los individuos demasiado inmersos en su discurso. En definitiva, Rabelais proporciona herramientas con las que ser capaz de observar el mundo propio con una mirada otra. Y entre ellas, Lucbert se sirve especialmente del episodio de las «palabras congeladas» del libro IV de *Pantagruel*. En este pasaje de la obra, al personaje se le aparecen de pronto palabras, sonidos o frases, solidificadas por el hielo, haciendo visible de esta manera todo lo que el lenguaje puede contener²⁶.

Para Lucbert, estas palabras congeladas de *Pantagruel* equivalen a las expresiones hechas o fijadas por la neolengua, que representa mediante la unión de las diferentes palabras que las componen por medio de guiones. He aquí algunos de los ejemplos de estas expresiones fijadas que rescata del juicio y sus alrededores: «Parce-que-la-dette», señalando uno de los motivos clásicos que se arguyen para explicar los ajustes económicos; «Trop-de-protection», fórmula que la neolengua emplea para señalar los derechos de los trabajadores como el problema del mercado laboral²⁷: «Enfin-il-

²² LUCBERT, *ibid.*, p. 31.

²³ LUCBERT, *ibid.*, p. 30.

²⁴ LUCBERT, *ibid.*, p. 30.

²⁵ RABELAIS, François, *Œuvres complètes*, Boulenger, Jacques y Scheler, Lucien (eds.), 1.ª ed., París, Gallimard, 1934.

²⁶ «Dans l'épisode des paroles gelées, ce qui lui apparaît soudain, ce sont des mots, des sons, des phrases, solidifiés par le gel — il voit tout ce que le langage peut contenir. Non seulement les mots condensent en eux des mondes, mais, selon leur état, ils les révèlent (dégel) ou au contraire les renferment (gel)» (2021: 34).

²⁷ LUCBERT, *Personne ne sort les fusils. op. cit.*, p. 53.

fallait-voilà», reproduciendo la conclusión de uno de los acusados en su intervención, que justificaba así la necesidad de realizar esos despidos.

Como constata la obra, la desalarización del sistema de producción es una de las matrices del pensamiento neoliberal, el cual se sirve de estas y otras herramientas retóricas, buscando dar forma a la sociedad dando forma al lenguaje que la nombra:

Que le cash revienne accru aux actionnaires, revienne aux créanciers — intégralement et amplifié. L'argent doit couler pour eux seuls, c'est le-bon-sens. Les tirets sont la pour que l'argent ne puisse plus être ensalarié. Ils collent les mots dans la bonne direction, combattent la diversion salariale de l'argent²⁸.

Esta fijación de sintagmas como elementos indisolubles aparecen así en el relato como uno de los mecanismos retóricos para imponer como naturaleza ideas que son motivadas ideológicamente.

Si el presente de la narración se sitúa en 2019, durante la celebración del juicio, los hechos enjuiciados datan, como decíamos, de la primera década de nuestro siglo. El triunfo del *cash-flow* sobre la salarización de la economía desde ese entonces es evidente, y prueba de ello es la aparición de nuevas plataformas que establecen no solo una nueva manera de acceso a los bienes y servicios para la población, sino también relaciones más flexibles con los trabajadores y ventajosas para el empleador, las cuales buscan limitar la presencia de asalariados en la empresa. En este sistema de producción contemporáneo, que no deja sin embargo de recordar a las relaciones laborales del siglo XIX que dieron lugar a las primeras luchas de un sindicalismo emergente, un trabajador no es ya un empleado sujeto a un salario, sino un «partenaire», o un «collaborateur», que trabaja por cuenta propia y que por tanto ha perdido sus derechos laborales. De esta manera, para Lucbert, el establecimiento de la desalarización no pasa solamente por la utilización de guiones, de fórmulas fijadas, sino también por la invención de un nuevo léxico al servicio del flujo del capital. Un vocabulario capaz de borrar los asalariados y dar forma a los procesos que se quieren imponer, para dar respuesta a las exigencias líquidas del flujo: «flexibilité, changement, mouvement, scalability»²⁹.

En la misma línea de creación de un léxico que tiene carácter performativo se encuentra la patologización de las consecuencias de la doctrina neoliberal. Si el *flow* es la norma, la naturaleza del mundo en que vivimos, el individuo que no es capaz de adaptarse a él es patologizado, marcado por la enfermedad que altera su estado natural, que debe ser el de encontrarse bien en medio de la explotación y el abuso. Así, argumenta, los casos de los diferentes empleados se explican según las categorías de un libro americano de psiquiatría que clasifica los trastornos mentales. Se trata, según

²⁸ LUCBERT, *ibid.*, p. 35.

²⁹ LUCBERT, *ibid.*, p. 52.

Lucbert, de un manual estadístico especialmente preocupado por las cifras, y redactado en «*Lingua Capitalismi Neoliberalis*», durante los años 80, precisamente la época de desarrollo y expansión del *management* y de las políticas neoliberales³⁰. Este libro hizo aumentar el número de enfermedades mentales de unas diez a más de cuatrocientas. Todo un abanico de síntomas que reducen la psique a trastornos que pueden remediarse de manera aislada mediante medicamentos. Como explica más adelante, este libro no solo es utilizado por el *management* o los abogados de la defensa en casos como este, sino que son parte ineluctable de los estudios de psicología, hasta el punto de que los estudiantes de esta disciplina (Lucbert hizo un máster) están obligados a aprender esta nosografía, y los investigadores forzados en nombre de un supuesto rigor científico a utilizarla como referente en sus investigaciones. Así, denuncia que este libro es empleado de manera doctrinaria para calificar como enfermedad lo que es fruto de la explotación o la vulneración de los derechos de los trabajadores. Vemos a continuación un ejemplo de cómo se concreta esto en el texto:

Au lieu de la détresse d'un homme acculé par les maltraitances, on pourra lui trouver trois maladies, trois médicaments, trois sources de profit. Un: déprimé à mort depuis un mois? Vous traversez un épisode dépressif majeur = antidépresseurs. Deux: angoissé à suffoquer parce que vous travaillez dans 7 m2? Vous faites des attaques de panique = anxiolytiques. Trois: vous ne dormez plus à cause des cauchemars depuis qu'on vous a effacé de l'organigramme? Vous souffrez de troubles du sommeil = hypnotiques³¹.

Es por ello por lo que, para proceder en el juicio, los abogados de los empleados tienen que empezar por demostrar que los individuos con una patología, «fuera de sí» por tanto, se encuentran en ese estado por culpa de su trabajo. Así, continúa, el ser humano, con las contingencias que entraña la propia existencia, son un problema para la generación de más beneficios, por lo que, ligado a esta patologización de los individuos, está el borrado de todo rastro de toda su humanidad por medio de la lengua. Así pues, vemos por ejemplo cómo los asalariados a despedir eran denominados «*cdi sans chaise*» por los servicios contables, utilizando una figura retórica bien conocida que es la metonimia, figura que tiene la capacidad de ocultar el referente nombrándolo de manera diferente.

El último intertexto que recoge Lucbert para ilustrar la idea del mundo capitalista que quiere trasladar es el del cuento de Herman Melville *Bartleby, the Scrivener: A Story of Wall Street*³². Apareció por primera vez de manera anónima en 1853 en la revista *Putnam's Magazine*. En 1856, experimentó pequeñas modificaciones antes de ser incluido en la obra de Melville *The Piazza Tales*. La trama se desarrolla a través

³⁰ LUCBERT, *ibid.*, p. 55.

³¹ LUCBERT, *ibid.*, p. 56.

³² MELVILLE, Herman, *Bartleby, el escribiente*, traducción de Javier Zabala y María José Chuliá García, 6.ª ed., Madrid, Nórdica Libros, 2014.

de un abogado sin nombre que opera en Wall Street (Nueva York), desempeñando su labor en la gestión de los títulos de propiedad, hipotecas y obligaciones de personas adineradas. En busca de un nuevo empleado, el narrador publica un anuncio, al que se presenta Bartleby, y este es pronto incorporado. Este nuevo empleado es asignado a un lugar junto a la ventana y al principio da muestras de ser un trabajador ejemplar. Sin embargo, en un momento dado en el que se le solicita examinar un documento, responde con un simple «preferiría no hacerlo», rechazando la petición. A partir de entonces, cada requerimiento del patrón es respondido con esa misma frase, a pesar de que continúa desempeñando sus tareas habituales de manera diligente.

Descubriendo que Bartleby nunca abandona la oficina y parece haberse establecido allí permanentemente, el narrador intenta sin éxito obtener respuestas al día siguiente. Bartleby termina decidiendo no escribir más y es despedido, aunque se niega a abandonar las instalaciones. Ante la imposibilidad de expulsarlo por la fuerza, el narrador opta por trasladar sus oficinas, dejando a Bartleby atrás. Los nuevos ocupantes se quejan de su presencia, de manera que al final es arrestado por vagabundo y encarcelado. En prisión, tras la última visita del narrador, decide suicidarse dejándose morir de hambre.

Tal y como lo expresa Sandra Luchbert, al igual que Bartleby, los empleados de France Télécom hicieron saber que preferían no recitar guiones, demolerse, borrar, etc.; fueron encarcelados en estructuras sociales y procedimientos que les impedían la vida en un sentido amplio; y, como Bartleby, fueron abandonados en locales vacíos, y treinta y nueve de ellos se resignaron a morir³³. De esta manera, Luchbert presenta a Bartleby como la pesadilla del capitalismo, el ocupa, el empleado recalcitrante que se opone a la liquidez, a que el capital fluya a disposición de los accionistas.

V. CONCLUSIÓN

Como hemos podido comprobar, invocando al Kafka de *La colonia penitenciaria* o al Melville de Bartleby, además de Rabelais con sus «mots gelés» en esas expresiones fijadas que mencionábamos, Sandra Luchbert presenta un texto incisivo y violento contra la lógica monstruosa del capitalismo y su lenguaje que, en nombre del liberalismo económico, atenta contra la vida de los trabajadores, enfrentando al lector con la constatación de que la sociedad en la que este se inserta se ha acostumbrado o resignado al abuso y al crimen, y cada vez tiene más predisposición a tolerarlo.

Desde luego, la veracidad de todo lo conocido objetivamente sobre el juicio y los delitos imputados es total, hasta tal punto que no hay presencia de ficción del lado de las acciones e intervenciones de los personajes. El compromiso de Luchbert en esta obra es desde el principio y sobre todo un compromiso con la verdad, tanto como

³³ LUCBERT, *Personne ne sort les fusils*, op. cit., p. 114.

medio, en el sentido de la fidelidad a la realidad de los hechos de la que se sirve para construir su texto, como en el sentido del objetivo que persigue, a saber, una búsqueda estética capaz de revelar la verdad de esa alienación que se produce a nivel de la lengua, determinada por el discurso hegemónico.

Tras la publicación de *Personne ne sort les fusils*, en el otoño de 2021, Lucbert continuó su crítica a la *Lingua Capitalismi Neoliberalis* con *Le Ministère des contes publics*, publicado por Verdier. Tras «*Il-faut-libérer-du-cash-flow*» y la fijación en naturaleza de la vulneración de los derechos de los trabajadores, ataca el discurso automático de «*LaDettePubliqueC'estMal*», otro de los axiomas de nuestro mundo que justifican entre otros la privatización de los servicios públicos.

Para Lucbert, la literatura como incidente en la construcción del lenguaje de un mundo, de una civilización, está necesariamente involucrada en la creación y recreación la hegemonía, de lo que está del lado de la norma, y esto es algo de lo que la literatura no puede escapar. Como ella misma manifiesta en la entrevista realizada por Alexandre Gefen, la literatura es por el mero hecho de producirse siempre política. Pues la política no se reduce a lo que así se denomina en el discurso cotidiano (instituciones políticas, partidos políticos, movimientos políticos, activistas políticos, etc.). La política es lo que resulta de la agrupación de seres humanos y de las interacciones que mantienen en su seno, sea cual sea la naturaleza de estas interacciones. Hay política en cuanto hay seres humanos juntos, hagan lo que hagan. Solo una concepción degradada de esta como algo separado del resto de facetas de la realidad del hombre puede sustentar una cuestión como la de si existe una literatura que pueda llamarse comprometida y otra que no³⁴.

Tal y como afirma la autora francesa en esta entrevista, la literatura, como todo lo que los humanos hacen entre sí, está comprometida con el orden político del que procede. O está de acuerdo con él, en cuyo caso estará comprometida con el orden hegemónico, o se opone a él, en cuyo caso estará comprometida contra el orden hegemónico. Este orden, que determina por tanto el marco en el que se desarrolla el discurso hegemónico en nuestro tiempo, es el capitalismo neoliberal y los subórdenes que lo componen: la dominación blanca, masculina y heterosexual. De esta manera, lo que a veces es denominado «literatura comprometida» no es más que una formación significativa propia del discurso hegemónico, que tiende a hacer pasar por neutras las obras que están en sintonía con sus relaciones de dominación, y a calificar así de comprometido solo lo que se opone a su sistema de ideas³⁵. Es por ello por lo que, para Lucbert, el objetivo del escritor sea el de producir, a través de la literatura, posiciones políticas contrahegemónicas deliberadas.

³⁴ GEFEN, *La littérature est une affaire politique*, op. cit., p. 347.

³⁵ GEFEN, *ibid.*, p. 348.



COMARES
comunicación

LA PRODUCCIÓN DE DISCURSOS Y LOS PROCESOS DE COMUNICACIÓN se configuran como los ejes fundamentales de la presente obra colectiva. A lo largo de los catorce capítulos que la conforman, especialistas de distintas disciplinas reflexionan en torno a la perspectiva de que el estudio de la construcción de narrativas y de las heterogéneas dinámicas de la comunicación social pueda configurarse como una herramienta al servicio del avance social.

La apuesta por la multidisciplinariedad es evidente, recogiendo la obra las contribuciones de especialistas de diversas ramas de las ciencias humanas y sociales: Filosofía, Historia, Humanidades, Filología, Periodismo, Ciencias de la Comunicación y Ciencias de la Educación. Los autores pertenecen a prestigiosas instituciones educativas y de investigación de distintas regiones de la geografía española.

El denominador común implícito de los distintos trabajos es la relación entre los discursos y los procesos de comunicación, por un lado, y el avance social, por el otro. Se trata de comprender como la producción de una determinada tipología de mensajes, pero también la deconstrucción de otros de distinto género, puede convertirse en una herramienta para la resolución de conflictos e inequidades. En una época en la que el espacio público parece estar dominado por noticias falsas, manifestaciones de intolerancia y polarización ideológica, ¿es posible que el mundo intelectual se comprometa con la construcción de narrativas que fomenten la paz, la igualdad, la inclusión, la democracia y la justicia social?

El volumen se configura en su conjunto como una aportación transversal al análisis de los discursos y la comunicación en la época contemporánea, además de proporcionar un amplio abanico de estudios de caso sobre temáticas específicas. Nuestro deseo es que pueda convertirse en una herramienta pedagógica e intelectual útil e interesante al servicio de investigadores y estudiantes de distintas ramas del saber.



COMARES
editorial

ISBN 978-84-1369-900-4



9 788413 699004